

# Table of contents

List of abbreviations .....	VIII
Acknowledgements .....	IX
1 Introduction .....	1
2 Creolisation and word-formation: some central issues .....	3
2.1 Introduction .....	3
2.2 The issue of creole genesis .....	3
2.3 Word-formation in creole genesis: sources, mechanisms and factors .....	6
2.4 Conclusion.....	11
3 The socio-historical and demographic background of Early Sranan.....	12
3.1 Introduction .....	12
3.2 Suriname in the 17 <sup>th</sup> – 19 <sup>th</sup> centuries: a socio-historical overview.....	12
3.3 The demographic development of Suriname .....	14
3.4 The ethnolinguistic make-up of the Surinamese population .....	18
3.4.1 The European population and its languages.....	18
3.4.2 The African population and its languages .....	19
3.5 The emergence of Early Sranan .....	22
3.6 Conclusion.....	25
4 Methodology .....	27
4.1 Introduction .....	27
4.2 Sources of Early Sranan.....	27
4.3 Procedure.....	29
4.4 Sources of English and Dutch.....	30
4.5 Sources of the substratum languages .....	32
4.6 Methodological problems .....	34
4.6.1 General problems .....	34
4.6.2 Problems with measuring productivity.....	35
4.6.3 Problems with the orthography of complex words.....	36
4.6.4 Problems with the information about stress .....	40
4.7 General remarks on the presentation of the data.....	41
5 Early Sranan word-formation: establishing a descriptive framework .....	43
5.1 Introduction .....	43
5.2 Word-formation, words and complex words.....	43
5.2.1 The notion of word.....	43
5.2.2 Defining complex words .....	45
5.2.3 Defining complex words in Early Sranan.....	47
5.3 An overview of word-formation processes in Early Sranan.....	50

5.4	Affixation and compounding: establishing the borderline.....	52
5.4.1	Defining affixation and compounding.....	52
5.4.2	Distinguishing affixes and elements of compounds in terms of their properties ...	54
5.4.3	Affixation and compounding in some morphological theories.....	58
5.4.4	Early Sranan affixation and compounding: a descriptive framework.....	62
5.5	Distinguishing compounding and syntax.....	63
5.5.1	The problem of distinguishing compounding and syntax.....	63
5.5.2	Compounds and phrases in two morphological theories.....	64
5.5.3	Distinguishing compounds and syntactic phrases in terms of their properties.....	67
5.5.4	Early Sranan compounding-syntax borderline: a descriptive framework.....	71
5.6	Conclusion.....	74
6	Multifunctionality of lexical items in Early Sranan.....	76
6.1	Introduction.....	76
6.2	Multifunctionality of Early Sranan lexemes: methodological aspects.....	77
6.2.1	Establishing word-class membership of Early Sranan lexemes.....	77
6.2.2	Identifying multifunctional lexemes in Early Sranan.....	88
6.3	Multifunctionality in Early Sranan: an empirical overview.....	91
6.4	Multifunctionality in Early Sranan: in search of a theoretical account.....	97
6.4.1	Multifunctionality as a directional process.....	97
6.4.2	Multifunctionality as underspecification.....	102
6.4.3	A theoretical account of multifunctionality in Early Sranan.....	107
6.5	Conclusion.....	108
7	Concatenative patterns.....	109
7.1	Introduction: terminological and methodological preliminaries.....	109
7.1.1	Defining mechanisms operating in creole word-formation.....	109
7.1.2	Defining linguistic factors operating in creole word-formation: markedness.....	113
7.1.3	Defining the sources of creole word-formation.....	120
7.1.4	Methodological remarks on the ways of systematising data description.....	123
7.2	Formation of nouns.....	125
7.2.1	Patterns with the person marker <i>-man</i> .....	125
7.2.2	Patterns with the gender markers <i>uman-</i> and <i>man(n)-</i> .....	138
7.2.3	Patterns with the diminutive marker <i>pikien-</i> .....	148
7.2.4	Patterns with the augmentative marker <i>mammá-</i> .....	156
7.2.5	Patterns with the abstract nominaliser <i>-fasi</i> .....	159
7.2.6	N-N pattern.....	162
7.2.7	A-N pattern.....	174
7.2.8	V-N pattern.....	182
7.2.9	N-V/N pattern.....	189
7.2.10	A-N-N, Num-N-N and V-N-N patterns.....	192
7.2.11	Num- <i>de-worké</i> pattern.....	195
7.2.12	X- <i>fo</i> -X pattern.....	198
7.2.13	Constructs structurally similar to non-naming units.....	202
7.2.14	Constructs containing bound elements.....	207

7.3	Formation of numerals.....	209
7.3.1	<i>Tien-na</i> -Num pattern: numerals from ‘eleven’ to ‘nineteen’.....	209
7.3.2	Num- <i>ten-tien</i> pattern: numerals from ‘twenty’ to ‘ninety’.....	215
7.3.3	Num- <i>na</i> -Num pattern: numerals from ‘twenty one’ to ‘ninety nine’.....	218
7.4	Formation of verbs.....	221
7.4.1	V-deictic element pattern.....	221
7.4.2	V-V pattern.....	225
7.5	Formation of adverbs.....	227
7.6	Formation of functional categories.....	231
7.6.1	Indefinite pronouns.....	231
7.6.2	Negative pronouns.....	233
7.6.3	Wh-words.....	235
7.7	Conclusion.....	240
8	Reduplication patterns.....	242
8.1	Introduction.....	242
8.1.1	Reduplication: a definition.....	242
8.1.2	Defining the sources of Early Sranan reduplication.....	243
8.2	Nominalising reduplication.....	244
8.3	Stative reduplication.....	248
8.4	Approximative reduplication.....	251
8.5	Intensifying reduplication.....	253
8.6	Iterative reduplication.....	256
8.7	Distributive reduplication.....	259
8.8	Reduplication expressing variety and collection.....	264
8.9	Reduplications without attested bases.....	266
8.10	Residual cases.....	271
8.11	Conclusion.....	272
9	The emergence of Early Sranan word-formation: a conclusion.....	276
9.1	Introduction.....	276
9.2	Early Sranan word-formation: sources, mechanisms and factors.....	276
9.2.1	A summary of the results.....	276
9.2.2	Sources.....	278
9.2.3	Mechanisms.....	281
9.2.4	Factors.....	283
9.3	Theoretical implications.....	284
9.3.1	Implications for the scenarios of the emergence of Early Sranan.....	284
9.3.2	Implications for some theories and accounts of creole genesis.....	286